

Museo Civico
Comune di Rovereto
Assessorato alle Attività Culturali
Provincia Autonoma di Trento
Assessorato alle Attività Culturali
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige
Autonome Region Trentino-Südtirol



Sotto l'Alto Patronato
del Presidente della Repubblica
e con il patrocinio di
Ministero degli Affari Esteri
Ministero per i Beni e le Attività Culturali

Presidente del Consiglio di Museo
Andrea Miorandi
Direttore
Franco Finotti
Conservatore per l'Archeologia
Barbara Maurina

Direzione della Rassegna
Ideazione e cura
Conservatore onorario
Dario Di Blasi

Organizzazione, segreteria, informazioni
Francesca Maffei

Ufficio stampa e Relazioni esterne
Claudia Beretta, Nicoletta e Paolo Ferrini
di Media Consultants srl, Guido Scialpi
Le conversazioni sono coordinate da
Piero Pruneti
Direttore della rivista Archeologia Viva

Lunedì 4 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

Trento ieri oggi e domani.
Uno sguardo sulla città.
La storia, i luoghi, i progetti.
2000 anni di trasformazioni urbane
Nazione: Italia
Regia: Fondazione Graphitech

Trento ieri oggi e domani.
Dalla nascita del Principato Vescovile
alle soglie del Cinquecento.
Dal 1000 al 1500
Nazione: Italia - Regia: Fondazione Graphitech

Partenope nascosta - I sotterranei di Napoli
Nazione: Italia - Regia: Daniele Valentini
Milano, Mediolanum.
Viaggio nella memoria della città antica
Nazione: Italia
Regia: Eugenio Farioli Vecchioli

Ortygia
Nazione: Italia
Regia: Carlo De Domenico

h. 17.00
Presentazione e inaugurazione
della 21ª edizione della Rassegna

Cerveteri e la sua Necropoli Etrusca
Nazione: Italia - Regia: Franco Viviani
Una provincia da amare
Nazione: Italia - Regia: Lorenzo Daniele

Martedì 5 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

Il Criptoportico forense di Aosta
Nazione: Italia - Regia: Regione Autonoma Valle
D'Aosta, Soprint. per i Beni e le Attività culturali.
In collaborazione con INVA SPA

The native Tribes collection:
Ramnami, the tattooed men of god
Collana dei popoli indigeni:
Ramnami, gli uomini tatuati di Dio
Nazione: Francia - Regia: Francis Landes

How Nero saved Rome
Come Nerone salvò Roma
Nazione: Italia - Regia: Stacey Mannari

Albania: la storia sommersa
Nazione: Italia - Regia: Massimo D'Alessandro

h. 17.30 CONVERSAZIONE
"Latini e Sabelli: la concezione politica
del nome Italia"

Adriano La Regina - Presidente Istituto
nazionale di Archeologia e Storia dell'Arte,
Ordinario di Etruscologia e antichità italiane
alla Sapienza di Roma già Soprintendente
ai Beni archeologici di Roma



Mercoledì 6 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

The secrets of the Anastasian Wall, part 1:
The Builders
I segreti del Muro di Anastasias, parte 1:
I Costruttori
Nazione: Bulgaria/Turchia - Regia: Rossi Ancheva

La nave greca arcaica di Gela
Nazione: Italia - Regia: R. Di Gregorio e S. Venti

Tra luce e tenebre
(Le Catacombe tra gli Iblei e Malta)
Nazione: Italia/Malta - Regia: N.M. Nifosi

Timbuktu verschollenes Erbe
- vom Sande verweht
Il Patrimonio perduto di Timbuktu
cancellato dalla sabbia
Nazione: Germania - Regia: Lutz Gregor

The Battle at the Harzhorn
La battaglia di Harzhorn
Nazione: Germania - Regia: Florian Dedio

h. 17.40 CONVERSAZIONE
"Predatrici e prive di mezzi?"
Le popolazioni alpine fra Celti ed Etruschi"
Franco Marzatico - Archeologo, Direttore
del Castello del Buonconsiglio di Trento

21ª Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

Rovereto 4-9 ottobre 2010

Museo Civico di Rovereto
Largo Santa Caterina, 43
38068 Rovereto
tel +39 0464 452820
fax +39 0464 439487

rassegna@museocivico.rovereto.tn.it
www.museocivico.rovereto.tn.it
www.archeologiaviva.it

Operatore tecnico
Marco Nave
Traduzioni
Claudia Beretta, Maura Sirtori, Elena Valle,
Dario Di Blasi, Ilaria Ribaga, Alessandra Cilio,
Giulia Fiumara, Laura Giglio, Edith Kismarjay

Sito internet
Cristiana Martinelli, Eleonora Zen

Voci
Andrea Castelli, Enzo Merz

Edizioni video
Sirio Film Trento
Grafica
Giuditta Pruneti - Archeologia Viva

Immagine di copertina:
Cles, Campi Neri (Trentino). Bronzetto raffigurante
un pugile. V-IV secolo a.C.
(Archivio Soprintendenza per i Beni Ibrari
archivistici e archeologici della Provincia
Autonoma di Trento, foto Elena Munerati)

Fotografie dagli archivi delle case di produzione
che partecipano alla Rassegna, dalla fototeca
del Museo Civico di Rovereto.

Rassegna
Internazionale
del Cinema Archeologico
Museo Civico Rovereto



Lunedì 4 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

Pietre sacre d'Armenia
Nazione: Italia - Regia: Paolo Chiodarelli

Mosaici d'Oriente.
Tessere sulla via di Damasco
Nazione: Italia
Regia: Filippo Giunti e Tommaso Raffoni

Les esclaves oubliés de l'île Tromelin
Gli schiavi dimenticati dell'isola Tromelin
Nazione: Francia
Regia: Emmanuel Roblin e Thierry Ragobert

Martedì 5 ottobre mattina
Auditorium h. 9.30-12.00

L'oasi du verre
L'oasi del vetro
Nazione: Egitto - Regia: Raymond Collet

La Minerva d'Arezzo
Nazione: Italia - Regia: Paolo Pecchioli

Deux tombes à char dans l'Oise
Due tombe a carro nell'Oise
Nazione: Francia - Regia: Nathalie Laville

Docu-cartoon: la Campania preistorica
Nazione: Italia - Regia: Fulvio Iannucci

Gli "Elgin Marbles"
e l'Accademia di Firenze
Nazione: Italia - Regia: Massimo Becattini

Magic hill
Collina magica
Nazione: Macedonia - Regia: Petar Dzurovski

Viaggio nell'antica Roma
Nazione: Italia - Regia: Donatella Ansovini

Martedì 5 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

I Pokot - un popolo della savana
Nazione: Italia - Regia: Lucio Rosa

Treasure hunt in the depth
Caccia al tesoro nelle profondità del mare
Nazione: Germania
Regia: Daniel Gerlach e A. Sawall

Sigiriya - Abode of the God King
Sigiriya - La dimora del Re-Dio
Nazione: Sri Lanka
Regia: Christy Shelton Fernando

Mercoledì 6 ottobre mattina
Auditorium h. 9.30-12.00

Memorie di una pietra scheggiata
Nazione: Italia - Regia: Fabrizio Scapin

Frappier monnaie
Coniare moneta
Nazione: Egitto - Regia: Raymond Collet

Una terra senza tempo.
Marche archeologiche
Nazione: Italia - Regia: Adrio Testaguzza

Docu-cartoon: Cuma - il tesoro ritrovato
Nazione: Italia Regia: Fulvio Iannucci

Le 12 fatiche di Ercole.
Santuario di Ercole vincitore a Tivoli
Nazione: Italia - Regia: Franco Viviani

Le mura di Akragas
Nazione: Italia - Regia: Enrico Carlesi

Buffaldino alla scoperta di San Gimignano
Nazione: Italia - Regia: Franco Viviani



Mercoledì 6 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

Île de Pâques, retour vers le passé
Isola di Pasqua, ritorno al passato
Nazione: Belgio - Regia: Philippe Axell

Le Mystère de la baleine
Il mistero della balena
Nazione: Francia - Regia: Luc-Henri Fage

Starigradsko Polje
Svjetska Kulturna Baština
La Pianura di Starigrad
Patrimonio Culturale dell'Umanità
Nazione: Slovenia - Regia: Miran Erč

Bohinj Glacier
Il Ghiacciaio di Bohinj
Nazione: Slovenia - Regia: Miran Erč

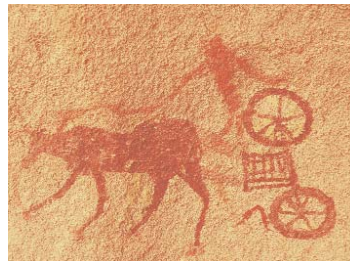
Ancient Bled
L'antica Bled
Nazione: Slovenia - Regia: Miran Erč

Bled Castle
Il Castello di Bled
Nazione: Slovenia - Regia: Miran Erč

Giovedì 7 ottobre mattina
Auditorium h. 9.30-12.00

Le Ciampate del Diavolo
Nazione: Italia - Regia: Vanni Gandolfo
L'archéologie en 12 minutes
L'archeologia in 12 minuti
Nazione: Francia - Regia: Jean-Paul Fargier

Asklepeion
Nazione: Italia - Regia: A. Carlino e M. Picone
Docu-cartoon: il mito delle sirene
Nazione: Italia - Regia: Fulvio Iannucci



Mission archéologique à Lalibela, Ethiopie
Missione archeologica a Lalibela, Etiopia
Nazione: Francia - Regia: Clémence Lutz

Nel simbolo della dea Uccello
Nazione: Italia - Regia: Bruno Breveglieri

Marseille. Hôtel Dieu
Marsiglia. Hotel Dieu
Nazione: Francia - Regia: Raphaël Licandro

Il mistero della colonna di ferro
Nazione: Italia - Regia: Diego D'Innocenzo

Giovedì 7 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

Qhapaq Nan. À la recherche
de la grande route Inca
Qhapaq Nan. Alla ricerca
della grande via degli Inca
Nazione: Francia - Regia: Laurent Granier,
Megan Son, Alexis Barbier-Bouvet

I costruttori di navi. I Micenei
Nazione: Italia - Regia: Carlo Cestra

Camuni
Nazione: Italia - Regia: Bruno Bozzetto

The secret of Nazca
Il segreto di Nazca
Nazione: Germania
Regia: Michael Kaschner e Georg Graffe

Venerdì 8 ottobre mattina
Auditorium h. 9.30-12.00

Gli scavi archeologici nell'abitato
antico di Cuma de l'Università
degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Nazione: Italia
Regia: Lorenzo Cioffi e Pasquale Val

Guerre et sacrifice chez les Mochica
Guerra e sacrifici presso i Mochica
Nazione: Belgio - Regia: Axel Beff

Percorso di tradizione
Nazione: Albania - Regia: Besnik Ajazi



Il complesso monumentale di Sant'Orso Vol. I
Nazione: Italia - Regia: Regione Autonoma
Valle D'Aosta, Soprintendenza
per i Beni e le Attività culturali.
In collaborazione con INVA SPA

Experimantar para comprender.
Tecnologia en el Paleolítico
Sperimentare per capire.
Tecnologia nel Paleolitico
Nazione: Spagna Regia: F.J. Muñoz Ibañez,
Ignacio Martín Lerma,
Juan Antonio Marin de Espinosa

L'età del bronzo sul Monte Cetona.
Scene di vita
Nazione: Italia - Regia: Marco Rognoni

Museo Civico Archeologico
delle Acque di Chianciano Terme
Nazione: Italia - Regia: Franco Viviani

Dambulla - Golden Rock Temple
Dambulla - Il tempio d'oro delle grotte
Nazione: Sri Lanka
Regia: Christy Shelton Fernando

Venerdì 8 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

Reconstruction China.
The virtual Western Han Dynasty
Ricostruzione Cina.
La Dinastia Han virtuale
Nazione: USA - Regia: Virtual Heritage Lab
La Sfinge, il Principe e gli Dei.
Arte delle gemme in Aquileia Romana
Nazione: Italia - Regia: Giorgio Gregorio

Im Herzen der Sahara - Anatomie einer Wüste
Nel cuore del Sahara - Anatomia di un deserto
Nazione: Germania - Regia: Sylvia Strasser

I pozzi cantanti dell'Etiopia
Nazione: Italia - Regia: Alfredo e Angelo Castiglioni
Sivand, Khaak, Roya
Nazione: Iran - Regia: Hossein Karimpouri

h. 17.40 CONVERSAZIONE
"Gli antichi italiani del Sud-Est"
Francesco D'Andria - Archeologo,
Direttore della Scuola di specializzazione
in Archeologia all'Università di Lecce
e della Missione Archeologica Italiana
a Hierapolis di Frigia (Turchia)



Venerdì 8 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

A Girl Priestess in Cahuachi
Una fanciulla sacerdotessa a Cahuachi
Nazione: Giappone - Regia: Minoru Nakamura

h. 21.40 CONVERSAZIONE
"Risultati dell'ultimo intervento
del Progetto Nazca 1982-2011
nel centro cerimoniale di Cahuachi"

Enigme de l'odyssée polynésienne
L'enigma dell'odissea polinesiana
Nazione: Francia - Regia: H. Constanty, O. Comte

Sabato 9 ottobre mattina
Auditorium h. 9.30-12.00

Tessere di pace in Medio Oriente
Nazione: Italia - Regia: Luca Archibugi

L'eremo di Santa Febronia.
I luoghi, il culto, la memoria
Nazione: Italia - Regia: Lorenzo Daniele

h. 11.00 CONVERSAZIONE
"Sicani, Siculi, Elimi e le 'colonizzazioni'
della Sicilia"
Francesca Spatafora - Archeologa, Direttore
della Sezione Archeologica della Soprintendenza
ai Beni Culturali e Ambientali di Palermo

Sabato 9 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

L'oro di Re Salomone
Nazione: Italia - Regia: Alfredo e Angelo Castiglioni
h. 15.30 INCONTRO
"Tra avventura e ricerca:
una vita per l'archeologia"
Alfredo e Angelo Castiglioni - Ricercatori e direttori
del Ce.R.D.O. (Centro Ricerche Deserto Orientale)

Le site d'Ayn Soukhna
Il sito di Ayn Soukhna
Nazione: Egitto - Regia: Alain Lecler

La restauration des tiraz
Il restauro dei tiraz
Nazione: Egitto - Regia: Alain Lecler

L'étude des textiles de Fostat
Lo studio dei tessuti di Fostat
Nazione: Egitto - Regia: Alain Lecler

h. 17.30 CONVERSAZIONE
"Novità dall'Egitto Antico"
Intervengono i principali protagonisti
del Consiglio Superiore delle Antichità
della Repubblica Araba d'Egitto

Sabato 9 ottobre sera
Auditorium h. 21.00

Les Premiers Européens
I Primi Europei
Nazione: Francia - Regia: Axel Clevenot

Cerimonia di premiazione
Proiezione del film vincitore

ARCHEOLOGIA E SOCIETÀ

Nella settimana della Rassegna presentiamo anche una selezione di opere cinematografiche che indica negli autori una particolare attenzione anche all'impegno sociale e alla sottolineatura di aspetti inediti e particolari dell'esperienza umana dell'antichità lontana e recente, in lingua italiana, inglese, francese, tedesca e spagnola.

Rapayan (Canada, F. Delfour) • *Archéologues, gratteurs d'histoires* (Francia, F.X. Busnel) • *Twilight of a land* (Canada, J.G. Caplain) • *Les fouilles* (Francia, J. Senitz) • *Ethet e Art* (Kosovo, A. Llapashtica) • *Il tempo di Thot* (Italia, E. Carpiagnano) • *Visite à la peinture antique. Dans l'atelier de Pierre Antonucci* (Francia, N. Philippe) • *Venezia, una donna* (Germania, A. von Zitzewitz) • *Hidden in the desert* (Namibia/Germania, R. Pitann, K. Gralow, H. Thull) • *Okoliste, Neolitiska metropola* (Bosnia-Herzegovina, I. Dervovic) • *La scansione laser 3D del cretto di Gibellina di Burri* (Italia, G. Casu) • *Attention, un millénaire peut en cacher un autre!* (Francia, J.L. Bouvret) • *Enigma* (Inghilterra, S. Caveille) • *Il peso dell'uomo* (Italia, G. De Mattia, N. Pasquini) • *Piccole e curiose storie fiorentine* (Italia, S. Parigi) • *Scopello: dalla Cetaria alla Tonnara* (Italia, S. Tusa e S. Vinciguerra) • *Löwenzahn, Entwicklung des Lebens, das schlaue Wunder* (Germania, W. Eißler) • *Expedition in Höhlenloch, zur Wiege der Menschheit* (Germania, T. Spitzing) • *On the trail of Buddha* (Germania, T. Wyss) • *Messaggeri dal Passato* (Italia, G. Minelli) • *Kultur + Landschaft = Sant* (Norvegia, E. Otterstad) • *Written in the Earth: the story of Davisville* (Canada, Silvercord Productions) • *Quello che resta* (Italia, S. Grossi) • *Il segreto di Adee* (Italia, O. Foresta) • *Palinsesti dal carcere* (Italia, G. Raimondi, C. Desroches) • *Christiane Desroches Noblecourt, une passion égyptienne* (Francia O. Prud'homme Farges).

SPERIMENTAREA.TV

SPERIMENTAREA

Chi l'ha detto che il museo civico ha sede solo in Borgo Santa Caterina n°41? Al bosco della città, poco distante da Rovereto, c'è un'area pubblica di 11.000 mq, immersa nel verde. Qui è possibile svolgere attività di tipo naturalistico e archeologico sperimentale, usufruendo di servizi inediti. Si offre così sia al mondo della formazione in ambito industriale e professionale che a quello della scuola, la possibilità di approfondire tematiche e ricerche sperimentali in una serie di spazi indoor e outdoor. Sperimentarea, una vera e propria cittadella per la ricerca scientifica e la didattica, costituisce una grande innovazione per la città di Rovereto.

LA WEB-TV DELLA SCIENZA

Sperimentarea.tv è un laboratorio aperto, che unisce le esperienze del Museo alla creatività di studenti, docenti, ricercatori e professionisti. E' inoltre lo specchio virtuale di Sperimentarea: lo spazio scientifico e didattico del Museo Civico di Rovereto al Bosco della città. Una web tv che si articola su quattro canali tematici.

archeologia
NATURA
FORMAZIONE
INNOVAZIONE



ENTRA NEL MONDO ANTICO IN 3D !!!

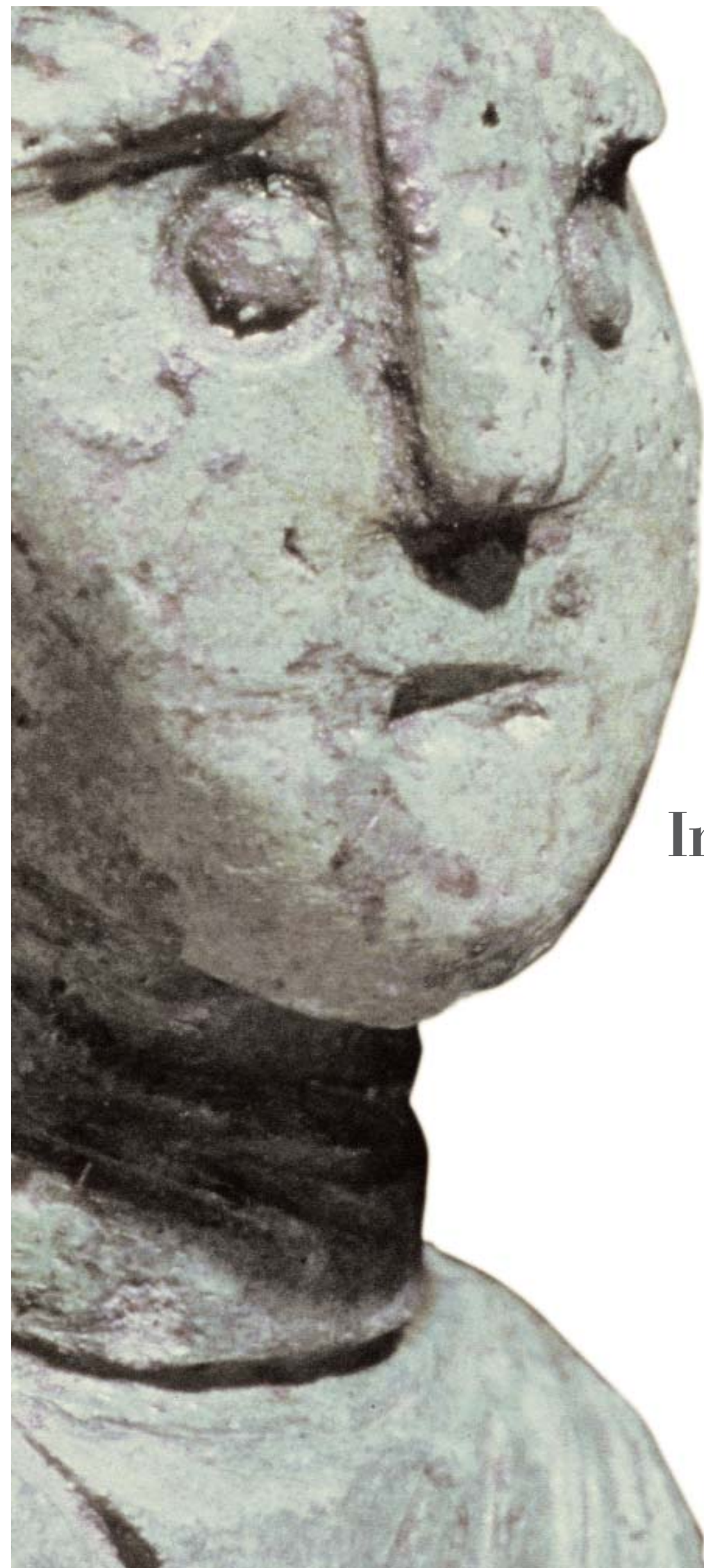


VIENI ALLA RASSEGNA DI ROVERETO E AVVICINA QUESTO SIMBOLO ALLO SCHERMO DEL COMPUTER. POTRAI VEDERE ALCUNI RIPIERTI DELLA COLLEZIONE PAOLO ORSI.



INNOVAZIONE DI AMBIENTED REALITY REALIZZATA DA MCR/MCR.COM CON TUTTI I DIRITTI RISERVATI

www.mcr.com



Museo Civico di Rovereto

21^a

Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

Rovereto
4 - 9 ottobre 2010
Auditorium Fausto Melotti
Polo Culturale e Museale
Corso Bettini